



日本語

ご注意

- カメラを吊り下げる用途以外、および制限重量より重いカメラ機器には使用しないでください。
- カメラに取り付ける際は、カメラが落下しないように充分ご注意ください。
- カメラを取り付けたままストラップ/ベルトを振り回さないでください。
- 直射日光の当たる場所や閉め切った車内、熱器具などの近くに放置しないでください。
- ストラップ/ベルトがぬれたときや表面が汚れたときは、乾いた柔らかい布で拭きとってください。アルコールなどの揮発性のものや硬いブラシなどは使用しないでください。
- 使用状況により、ストラップ/ベルトの色がまれに衣類やカメラなどに色移りすることがあります。

●各種お問い合わせ

LINEやメールなど様々なお問い合わせ方法を準備しております。詳しくは以下のホームページをご覧ください。

<https://www.sony.jp/support/inquiry.html>



【使い方相談窓口】

フリーダイヤル: 0120-333-020
携帯電話 一部のIP電話: 050-3754-9577

ガイドランスに沿って短縮番号「4 0 2」+「#」を押すと、担当窓口へおつなぎします。

FAX: 0120-333-389

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

English

For Customers in Europe

Manufacturer: Sony Corporation
EU Importer/manufacturer's authorized representative: Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
UK Importer/manufacturer's authorized representative: Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

Notes

- Do not use the strap/belt for any purpose other than hanging a device. Do not use with a device that weighs more than the maximum allowable weight.
- When attaching the strap/belt to a device, be careful not to drop the device.
- Do not swing the strap/belt with a device attached.
- Do not leave the strap/belt in direct sunlight, in a closed car, or near a heater.
- If the surface of the strap/belt becomes wet or dirty, wipe it with a dry, soft cloth. Do not use harsh chemicals such as alcohol or a stiff brush.
- On rare occasions, the strap/belt may stain your clothing or device depending on the conditions of use.

Français



Pour les clients résidant en Europe

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

Remarques

- N'utiliser la sangle ou la courroie que pour porter un appareil. Ne pas l'utiliser avec un appareil pesant plus que le poids maximal autorisé.
- Lorsque vous attachez la sangle ou la courroie à un appareil, faites attention de ne pas le laisser tomber.
- Ne balancez pas la sangle ou la courroie lorsqu'elle est rattachée à un appareil.
- Ne laissez pas la sangle ou la courroie en plein soleil, dans une voiture aux vitres fermées ou près d'un appareil de chauffage.
- Si la surface de la sangle ou de la courroie est humide ou sale, essuyez-la avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs comme l'alcool ni de brosse dure.
- Selon les conditions d'utilisation, la sangle ou la courroie peut salir vos vêtements ou l'appareil, mais ces occasions sont rares.

Español

Para los clientes de Europa

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Notas

- No utilice la correa/cinturón para ningún fin que no sea colgar un dispositivo. No utilice con un dispositivo que pese más del peso máximo permitido.
- Cuando fije la correa/cinturón a un dispositivo, tenga cuidado de que no se caiga el dispositivo.
- No balancee la correa/cinturón cuando la haya fijado a un dispositivo.
- No deje la correa/cinturón a la luz solar directa, en un automóvil cerrado, ni cerca de un aparato de calefacción.
- Si la superficie de la correa/cinturón se humedece o ensucia, límpiela con un paño suave y seco. No utilice productos químicos abrasivos como alcohol, ni un cepillo duro.
- En raras ocasiones, la correa/cinturón puede manchar su ropa o dispositivo debido a las condiciones de utilización.

Deutsch

Für Kunden in Europa

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Hinweise

- Verwenden Sie den Riemen/Gurt nicht für andere Zwecke als zu Aufhängen eines Geräts. Nicht mit einem Gerät verwenden, das mehr als das maximale zulässige Gewicht hat.
- Beim Anbringen eines Riemens/Gurts an ein Gerät achten Sie, nicht das Gerät fallen zu lassen.
- Schwingen Sie den Riemen/Gurt nicht, während das Gerät daran angebracht ist.
- Lassen Sie den Riemen/Gurt nicht in direktem Sonnenlicht, in einem geschlossenen Auto oder in der Nähe einer Heizung liegen.
- Wenn die Oberfläche des Riemens/Gurts nass oder schmutzig ist, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien wie Alkohol oder eine harte Bürste.

- In seltenen Situationen kann es vorkommen, dass der Gurt/Riemen je nach den Verwendungsbedingungen Ihre Kleidung oder das Gerät verfärbt.

Nederlands

Voor klanten in Europa

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur: of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Opmerkingen

- Gebruik de riem niet voor andere doeleinden dan om er daarvoor geschikte apparatuur aan te hangen. Gebruik de riem niet met apparatuur die meer weegt dan het maximum toelaatbare gewicht.
- Als u de riem aan apparatuur bevestigt, dient u erop te letten dat u de apparatuur niet laat vallen.
- Zwaai niet in het rond met de riem als er apparatuur aan is bevestigd.
- Laat de riem niet achter in direct zonlicht, in een afgesloten auto of in de buurt van een warmtebron.
- Als het oppervlak van de riem nat of vuil wordt, kunt u dit afnemen met een droge, zachte doek. Gebruik geen agressieve chemicaliën zoals alcohol, of een harde borstel.
- In zeldzame gevallen kan de riem vlekken achterlaten op uw kleding op uw apparatuur, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

Svenska

För kunder i Europa

Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produkternas överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Observera

- Använd inte remmen/bältet för något annat ändamål än att hänga en enhet. Använd inte med en enhet som väger mer än den högsta tillåtna vikten.
- När remmen/bältet sätts fast på en enhet, var försiktig så att enheten inte tappas.
- Undvik att svänga runt med remmen/bältet med en enhet fastsatt.
- Låt inte remmen/bältet ligga i direkt solljus, i en bil med stängda rutor, eller nära ett värmeelement.
- Om ytan på remmen/bältet blir våt eller smutsig, torka av den med en torr, mjuk torkduk. Använd inte starka kemikalier såsom alkohol eller en hård borste.
- I sällsynta fall kan remmen/bältet ge fläckar på kläderna eller enheten beroende på användningen.

Italiano

Per i clienti in Europa

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.

Note

- Non utilizzare la cinghia/cinturino per scopi diversi dall'appendere un dispositivo. Non utilizzare con un dispositivo che pesa più del peso massimo consentito.
- Quando si applica la cinghia/cinturino a un dispositivo fare attenzione a non far cadere il dispositivo.
- Non fare oscillare la cinghia/cinturino mentre vi è appeso il dispositivo.
- La cinghia/cinturino non devono essere lasciati esposti direttamente al sole né in luoghi caldi quali l'abitacolo di un veicolo chiuso o vicino a un termosifone.

- Se la superficie della cinghia/cinturino si bagna o si sporca, pulirla con un panno asciutto e morbido. Non usare prodotti chimici aggressivi quali l'alcol né una spazzola dura.
- In rari casi, la cinghia/cinturino potrebbero macchiare gli indumenti o il dispositivo in base alle condizioni di utilizzo.

Português

Aviso para os clientes na Europa

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Notas

- Não utilize a correia para qualquer outra finalidade que não seja a de pendurar um dispositivo. Não utilize com um dispositivo que pese mais do que o máximo peso permitido.
- Quando fixar a correia num dispositivo, tenha cuidado para não perder o dispositivo.
- Não balance a correia com um dispositivo fixo.
- Não deixe a correia sob a luz direta do sol, num carro fechado ou perto de um aquecedor.
- Se a superfície da correia ficar quente ou suja, limpe-a com um pano suave e seco. Não utilize produtos químicos agressivos, como o álcool, nem uma escova de cerdas rijas.
- Em raras ocasiões, a correia pode manchar a roupa ou o dispositivo devido às condições de utilização.

Ελληνικά

Για Πελάτες στην Ευρώπη

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation.
Εισαγωγέας στην Ευρώπη : Sony Europe B.V.
Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.

Σημειώσεις

- Μη χρησιμοποιείτε το λουράκι/μιάντα για κανένα άλλο σκοπό εκτός από το να κρεμάτε μια συσκευή. Να μη χρησιμοποιείται με συσκευή που ζυγίζει περισσότερο από το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος.
- Όταν τοποθετείτε το λουράκι/μιάντα σε μια συσκευή, προσέξτε να μη ριζέτε τη συσκευή.
- Μη στριφογυρίζετε το λουράκι/μιάντα όταν είναι συνδεδεμένο σε μια συσκευή.
- Μην αφήνετε το λουράκι/μιάντα εκτεθειμένο σε άμεσο ηλιακό φως, σε κλειστό αυτοκίνητο ή κοντά σε καλοριφέρ.
- Αν η επιφάνεια από το λουράκι/μιάντα βραχεί ή λερωθεί, σκουπίστε την με ένα στεγνό, μαλακό πανί. Μη χρησιμοποιείτε σχορδά χημικά όπως οινόπνευμα ή μια σκληρή βούρτσια.
- Σε σπάνιες περιπτώσεις, το λουράκι/μιάντας μπορεί να λεκιάσει τα ρούχα ή τη συσκευή ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης.

PolSKI

Uwaga dla klientów w Europie

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Uwagi

- Nie używać paska do celów innych niż zawieszanie urządzenia. Nie używać z urządzeniem ważącym więcej niż dopuszczalna maksymalna masa.
- Podłączając pasek do urządzenia uważać, aby nie upuścić urządzenia.

(patrz na odwrócić)

(ciąg dalszy ze strony pierwszej)

- Nie machać paskiem z podłączonym do niego urządzeniem.
- Nie zostawiać paska na bezpośrednim słońcu, w zamkniętym samochodzie lub w pobliżu grzejników.
- W przypadku zabrudzenia lub zamoczenia paska wytrzeć go suchą miękką szmatką. Nie stosować silnych środków chemicznych, takich jak alkohol, ani twardych szczotek.
- W rzadkich przypadkach pasek może spowodować popalenie ubrania lub przechowywanego urządzenia, w zależności od warunków użytkowania.

Slovensky

Informácie pre európskych spotrebiteľov

Tento produkt vyrába spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation.

Dovozca pre EÚ: Sony Europe B.V.

Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.

Poznámky

- Nepoužívajte remeň/pás na iný účel, len na zavesenie zariadenia. Nepoužívajte v spojení so zariadením, ktorého hmotnosť prevyšuje maximálnu povolenú hmotnosť.
- Pri pripájaní remeňa/pásu k zariadeniu dávajte pozor, aby zariadenie nespadlo.
- Nemávajte remeňom/pásom s pripojeným zariadením.
- Remeň/pás nenechávajte na priamom slnku, v uzavretom aute, ani v blízkosti ohrievača.
- Ak povrch remeňa/pásu zmokne alebo sa zašpiní, utrite ho suchou mäkkou tkaninou. Nepoužívajte agresívne chemikálie, ako je alkohol, ani tvrdý kefu.
- Vo výnimočných prípadoch môže v rámci určitých podmienok používania remeň/pás znečistiť váš odev alebo zariadenie.

Magyar

Az európai vásárlók figyelmébe

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta. EU importőr: Sony Europe B.V.

Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Megjegyzések

- Ne használja a pántot/szíjat más célra, mint az eszköz felakasztására. Ne használja olyan eszközzel, amely súlya meghaladja a maximálisan megengedhető terhelést.
- Amikor pántot/szíjat erősít az eszközhöz, ügyeljen rá, hogy az eszköz le ne essen.
- Ne lengesse a pántot/szíjat, ha eszköz van hozzá csatolva.
- Ne hagyja a pántot/szíjat közvetlen napfényben, csukott autóban vagy fűtőtest közelében.
- Ha a pánt/szj felszíne nedves lesz vagy beszennyeződik, törölje le egy száraz, puha törölruhával. Na használjon agresszív vegyszereket, például szeszt, vagy durva keféf.
- Ritkán előfordulhat, hogy a pánt/szj/a használati feltételektől függően foltot hagy a ruháján vagy az eszközön.

Română

Curea pentru umăr

Pentru clienții din Europa

Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.

Importator UE: Sony Europe B.V.

Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Observații

- Nu utilizați șnurul/cureaua pentru niciun alt scop în afara celui de a suspenda un dispozitiv. A nu se utiliza cu un dispozitiv cu o greutate mai mare decât cea maximă permisă.
- Când fixați șnurul/cureaua la un dispozitiv, aveți grijă să nu scăpați dispozitivul.
- Nu lăsați șnurul/cureaua să se balanseze cu un dispozitiv fixat.

- Nu lăsați șnurul/cureaua în lumina solară directă, într-o mașină închisă sau în apropierea unui radiator.
- Dacă suprafața șnurului/curelei se umezește sau se murdărește, ștergeți-o cu o cârpă uscată și moale. Nu utilizați substanțe chimice agresive, precum alcool, și nici perii dure.
- În cazuri rare, este posibil ca șnurul/cureaua să vă păteze îmbrăcămintea sau dispozitivul, în funcție de condițiile de utilizare.

Dansk

Til kunder i Europa

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation. EU-Importør: Sony Europe B.V.

Forespørgsler til EU-Importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Bemærkninger

- Brug ikke remmen/bæltet til noget andet formål end ophængning af en enhed. Må ikke bruges med en enhed, som vejer mere end den maksimal tilladelige vægt.
- Når remmen/bæltet fastgøres til en enhed, skal du passe på ikke at tabe enheden.
- Sving ikke remmen/bæltet rundt, når der er fastgjort en enhed.
- Efterlad ikke remmen/bæltet i direkte sollys, i en lukket bil eller i nærheden af et varmeapparat.
- Hvis remmens/bæltets overflade bliver våd eller beskidt, skal du tørre den af med en tør, blød klud. Brug ikke stærke kemikalier som f.eks. spirit, eller en stiv børste.
- I sjældne tilfælde kan snoren/båndet give pletter på tøjet eller enheden afhængigt af anvendelsen.

Česky

Pro zákazníky v Evropě

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společnosti Sony Corporation.

Dovozce do EU: Sony Europe B.V.

Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.

Poznámky

- Nepoužívejte řemínek/pásek pro žádné jiné účely než zavěšení zařízení. Nepoužívejte se zařízením, které váží více než je maximální povolená hmotnost.
- Při upevňování řemínku/pásku na zařízení zajistěte, aby nedošlo k pádu zařízení.
- Nehoupejte řemínkem/páskem s upevněným zařízením.
- Nenechávejte řemínek/pásek na přímém slunečním světle, v uzavřeném autě ani v blízkosti topení.
- Je-li povrch řemínku/pásku nečistý či mokrý, otřete jej měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte agresivní chemikálie, jako je alkohol, ani tvrdý kartáč.
- Ve vzácných případech může řemínek/pásek ušpinit oděv či zařízení v závislosti na podmínkách použití.

Suomi

Euroopassa oleville asiakkaille

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta. EU-maahantuaja: Sony Europe B.V. EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Huomautuksia

- Älä käytä hihnaa/vyötä muuhun tarkoitukseen kuin laitteen ripustamiseen. Älä käytä laitteen kanssa, joka painaa enemmän kuin suurin sallittu paino.
- Kun hihna/vyö kiinnitetään laitteeseen, vao ettet pudota laitetta.
- Älä heiluta hihnaa/vyötä, kun laite on kiinnittynyt.
- Älä jätä hihnaa/vyötä suoraan auringonpaisteeseen, suljettuun autoon tai lämmittimen lähetyville.
- Jos hihnan/vyön pinta kastuu tai likaantuu, pyyhi se kuivalla, pehmeällä kankaalla. Älä käytä voimakkaita kemikaaleja kuten alkoholia äläkä kovaa harjaa.

- Joissakin harvoissa tapauksissa hihna/vyö saattaa jättää tahroja vaatteisiin tai laitteeseen johtuen käyttöolosuhteista.

Українська

Плечовий ремінь

Примітки

- Не використовуйте ремінь/ремінець для будь-яких інших цілей, крім підвищування пристрою. Не використовуйте із пристроєм, який важить більше, ніж максимально допустима вага.
- При прикріпленні ременя/ремінця до пристрою, будьте обережні, щоб не впустити пристрій.
- Не розмахайте ременем/ремінцем з прикріпленням до нього пристроєм.
- Не залишайте ремінь/ремінець від впливом прямого сонячного світла, у зачиненому автомобілі або поряд з обігрівачем.
- У разі намокання або забруднення поверхні ременя/ремінця витріть його сухою м'якою тканиною. Не використовуйте сильних хімічних речовин, наприклад, спирт або жорсткої щітки.
- У виняткових випадках ремінь/ремінець може залишити плями на одязі або пристрої в залежності від умов використання.

При зберіганні даного пристрою уникайте місць, що піддаються впливу край високих/низьких температур, високої вологості або прямого сонячного світла.

Дата виготовлення виробу.

Рік і місяць виготовлення надруковані на футлярі або на картонній коробці.

Одне двозначне число та чотиризначне число означає місяць і рік виготовлення. Два двозначні числа та чотиризначне число зліва направо означають день, місяць і рік виготовлення.

Виробник: Соні Корпорейшн, 1-7-1 Конан Мінато-ку Токіо, 108-0075 Японія

Зроблено в Китаї/Індонезії/Японії/Кореї/М'янмі/Філіппінах/Тайвані/Таїланді/Великобританії/В'єтнамі

Інформація про країну/регіон виготовлення виробу вказана на ньому або його упаковці.

Русский

Плечевой ремень

Примечания

- Не используйте ремень/ремешок для каких-либо других целей, кроме подвешивания устройства. Не используйте с устройством, вес которого превышает максимально допустимый вес.
- При прикреплении ремня/ремешка к устройству, будьте осторожны, чтобы не уронить устройство.
- Не размахивайте ремнем/ремешком с прикрепленным к нему устройством.
- Не оставляйте ремень/ремешок под прямым солнечным светом, в закрытом автомобиле или возле обогревателя.
- Если поверхность ремня/ремешка станет влажной или грязной, протрите его мягкой сухой тканью. Не используйте сильнодействующие химикаты, например, спирт или жесткую щетку.
- В редких случаях ремень/ремешок может загрязнить Вашу одежду или устройство в зависимости от условий использования.

При хранении данного устройства избегайте мест, подверженных воздействию крайне высоких/низких температур, высокой влажности или прямого солнечного света.

Дата изготовления изделия.

Год и месяц изготовления напечатаны на футляре или на картонной коробке.

Двухзначное число и четырехзначное число означают год и месяц изготовления.

Два двухзначных числа и четырехзначное число слева направо означают день, месяц и год изготовления.

Производитель: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Минато-ку Токіо, 108-0075 Япония

Сделано в Китае/Индонезия/Японии/Корее/Мьянме/Филиппинах/Тайване/Таиланде/Великобритании/Вьетнаме
Информация о стране/регионе изготовления изделия указана на нем или его упаковке.

Только для моделей, предназначенных для стран-членов ЕАЭС

Импортер на территории стран Таможенного союза АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6
Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории Казахстана АО «Сони Электроникс»
Представительство в Казахстане,050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, дом 117/7

中文（繁）

備註

- 請勿將肩帶 / 束帶用於懸掛裝置以外的任何用途。請勿使用超過最大允許重量以上的裝置。
- 當肩帶 / 束帶繫於裝置時，請小心避免裝置掉落。
- 當裝置繫於肩帶 / 束帶上時，請勿搖晃肩帶 / 束帶。
- 請勿將肩帶 / 束帶置於陽光直射處、密閉車內或靠近暖氣機的地方。
- 若肩帶 / 束帶表面潮溼或骯髒，請使用柔軟乾布擦拭乾淨。請勿使用刺激性的化學藥劑（如酒精）或硬毛刷進行清潔。
- 在極少數的情況下，肩帶 / 束帶可能因各種使用狀況而弄髒您的衣服或裝置。

中文（簡）

保留备用

注意

- 除了用于悬吊设备外，不得将本带子/皮带用于其他任何目的。切勿将其用于重量超过最大允许值的设备。
- 将带子/皮带安装至设备时，小心不要让设备掉到地上。
- 在安装设备的情况下，请勿摆动带子/皮带。
- 请勿将带子/皮带放在直射的阳光下、密封的车厢内或靠近加热器的地方。
- 如果带子/皮带的表面被打湿或弄脏，请用干的软布将其擦拭干净。切勿使用烈性化学品（如酒精）或硬的刷子。
- 取决于使用条件，在极少数情况下，带子/皮带可能会让衣服或设备染上色。

한국어

참고

- 기기를 매다는 목적 이외에는 끈/벨트를 사용하지 마십시오. 최대 허용 중량을 초과하는 중량의 기기와 함께 사용하지 마십시오.
- 기기에 끈/벨트를 장착할 때에는 기기를 떨어뜨리지 않도록 주의해 주십시오.
- 부착된 기기로부터 끈/벨트를 돌리지 마십시오.
- 직사광선, 밀폐된 차량 또는 히터 근처에 끈/벨트를 방치하지 마십시오.
- 끈/벨트의 표면이 젖거나 더러워지면 부드럽고 마른 천으로 닦아내 주십시오. 알코올 등의 독한 화학약품 또는 딱딱한 브러시는 사용하지 마십시오.
- 드문 경우에 사용 상태에 따라서는 끈/벨트가 여러분의 의복이나 기기를 오염시키는 경우가 있습니다.

عربي

ملاحظات

- لا تستخدم الحزام لأي غرض غير تعليق الجهاز. لا تستخدمه مع جهاز وزنه أقلل من الوزن الأقصى المسموح به.
- احرص لتلا تسقط الجهاز عند تثبيت الحزام به.
- لا تأرجح الحزام عندما يكون مربوطاً بالجهاز.
- لا تترك الحزام تحت أشعة الشمس المباشرة أو في سيارة مغلقة أو بالقرب من جهاز تدفئة.
- إذا تبلل سطح الحزام أو اتسخ، امسحه بخرقة ناعمة وجافة. لا تستعمل أية مواد كيميائية قاسية كالكحول ولا تستعمل فرشاة خشنة.
- في مناسبات قليلة جداً قد يتسبب الحزام بتك بقع على ملابسك أو على الجهاز وفقاً لظروف الاستعمال.